

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Gottmadinger
Konzert zu
Dreikönig**

S. 3

**Musikverein
Anselingen feiert
Geburtstag**

S. 3

**Oettinger
spricht im
Milchwerk**

S. 8

**Politischer
Aschermittwoch
in Singen**

S. 11

**Leiche im
Einkaufswagen
transportiert**

S. 12

9. JANUAR 2013

WOCHE 2

HE/AUFLAGE 20.422

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Die Früchte der Arbeit

Das Bestreben der Menschen aktiv an der Gestaltung der kommunalen Politik mitzuwirken, ist im Hegau stark ausgeprägt. Nicht zuletzt sieht man das am Willen der Jugendlichen in Engen, sich im Jugendgemeinderat zu engagieren. Das politische Interesse der Jugendlichen ist laut der jüngsten »Shell-Jugendstudie« im Allgemeinen wieder angestiegen. Von den zwölf bis 14-Jährigen sagen 21 Prozent, sie seien politisch interessiert. Bei den 15-17-Jährigen sind es sogar 33 Prozent.

Die höhere Einsatzbereitschaft zeugt auch davon, dass Jugendliche tatsächlich an Projekten mitarbeiten und politisch ihre Gesellschaft mitgestalten können. Dieses Miteinander und den Austausch mit den Bürgern stellen auch viele der Gemeindeoberhäupter in der Region in den Fokus ihrer Arbeit.

Die Dorfgespräche beispielsweise, die ein Mal im Monat in Gottmadingen angeboten werden, stoßen auf reges Interesse in der Bevölkerung. Ebenso in Hilzingen, wo Neubürgermeister Rupert Metzler eine anmeldefreie Abendsprechstunde sowie Spaziergänge zu bestimmten Themen angeboten hat. Überall wird »Bürgernähe« groß geschrieben. Dass diese Veranstaltungen nicht immer nur positive Reaktionen hervorrufen, liegt in der Natur der Sache.

Gerade bei den Bürgerforen zu umweltpolitischen Themen, wie die aktuelle Windkraft, hat man gesehen, dass sich viele Diskussionen im Kreis drehen. Schade ist, dass manch eine der Veranstaltungen mehr als Plattform zur Meinungsmache Einzelner, denn als Forum zur Konsenssuche genutzt wird.

Und trotzdem sind Austausch, Information und vor allem Kommunikation unerlässlich für die Meinungsbildung. Der Aufwand, den die politischen Vertreter auf sich nehmen, lohnt allemal, ist doch die Frucht ihrer Arbeit: die gelebte Demokratie.

Lea Kramer
kramer@wochenblatt.net

Gerstensäcke starten durch

Die Gottmadinger Narren stellen ihren Fahrplan für die Fastnacht vor



Die Gerstensack-Vorstandschaff hat sich für die Fasnacht 2013 viel vorgenommen und schon einiges umgesetzt. Das Narrenblättle, »De Gerstensack verzellt« swb-Bild: swb

sack vom Vorjahr, der Inhaber der Randegger Ottilienquelle, Clemens Fleischmann.

Getreu dem Motto der diesjährigen Gottmadinger Fastnacht »Wemer will, ka mer viell« gehen die Narren der Gerstensackzunft zügig in die fünfte Jahreszeit. In der Woche des Bieranstichs stehen nämlich noch der »Alefanz-Abend« mit Ordensverleihung, die »Tanzkreuzfahrt« auf dem Bodensee und die »Zunftmeisterta-

gung« an. »Wir gehen tatkräftig ins neue Jahr. Und wir wollen viel«, bekräftigte Peter Baur die Vorhaben der »Schnecken«. Sogar die Gruppen für den »Fasnet-Mäntig-Umzug« am 11. Februar sind schon bekannt. 46 Gruppierungen werden an dem Umzug teilnehmen, acht davon kommen aus Gottmadingen selbst. Etwa 1.000 Hästräger, 300 Musiker und sechs Wagen werden dann die Gemeinde umtreiben. Die Prämierung der Wa-

gen, die in den vergangenen Jahren zelebriert wurde, wird heuer nicht mehr stattfinden. »Bis jetzt haben sich sechs Wagen angemeldet – vier davon sind Hexenwagen. Zwei Wagen zu prämiieren finden wir nicht sinnvoll«, sagte Baur. Die Prämie aber verfällt nicht. Sie wird dafür sorgen, dass die hungrigen Narren in diesem Jahr nach dem Umzug mit Wurst und Wecken versorgt werden. Ein weiteres Highlight der Gottmadinger Fastnacht sind die Gerstensackkonzerte mit Narrenspiegel. Diese finden am Samstag, 2. Februar, und Sonntag, 3. Februar, statt. Als Schmankerl vorab verriet die Vorstandschaft, dass Gottmadingen beim Konzert von »Wetten, dass ...« und Markus Lanz (Wolfgang Fritsch) mit Assistentin (Sabine Wegmann) heimgesucht werde. Und auch Christoph Graf wird mit einer Nummer zum Thema »Es goht än Luft« zur Unterhaltung der Gäste beitragen. Das Programm soll von ehemals vier Stunden auf solide drei reduziert werden, denn im Anschluss an die Aufführungen legt »DJ Tobse« auf seinem Plattendeck zur Party auf. Mit Letzterem solle ein jüngeres Publikum angesprochen werden, so der Zunftmeister. Der Vorverkauf für die Konzerte startet am 12., 19. und 26. Januar im Edeka in Gottmadingen.

Vertreter der Jugend

Engen bereitet sich auf die Wahl zum Jugendgemeinderat vor



Gang zur Urne: In Engen konstituiert sich der Jugendgemeinderat neu.

swb-Bild: Rama

Engen (Ikr). In Stammtischrunden wird ihnen Desinteresse vorgeworfen. Sie seien nur am eigenen Wohl interessiert – und allem voran politikverdrossen. Was die Neugierde am Mitgestalten der Gesellschaft angeht, haben Jugendliche gemeinhin einen schlechten Ruf. In Engen ist das anders. Hier haben sich gleich 29 Kandidaten für die neue Legislaturperiode im Jugendgemeinderat aufstellen lassen.

Seit 2005 wird in der Stadt regelmäßig ein Jugendgemeinderat verpflichtet. Das Interesse war nicht immer so groß, wie in diesem Jahr. Beispielsweise für die Zeit von 2009 bis 2011 kamen nicht genug Bewerber zusammen. Die Vertretung der Jugendlichen musste bis 2011 pausieren. »Der Jugendgemeinderat setzt wichtige Impulse in unserer Stadt und den Anstoß für manches Projekt durch Wortmeldungen im Gemeinderat gegeben«, sagte Bürgermeister Johannes Moser in einer Sitzung des Sozialausschusses im November. Er unterstrich dadurch die Bedeutung des Jugendgemeinderats als wichtiges Organ zur politischen Partizipati-

on für Jugendliche auf kommunaler Ebene. Auch Stadtjugendpfleger Sebastian Vogt und Schulsozialarbeiterin Katrin Unger hatten die Wahlen 2013 auf ihrer Prioritätenliste. »Ein guter Jugendgemeinderat will etwas verändern und deshalb müssen den Jugendlichen auch politische Möglichkeiten eingeräumt werden«, sagte Stadtjugendpfleger Vogt. Ein Projekt, das der bisherige Jugendgemeinderat beispielsweise umsetzen konnte, ist der Skateplatz an der Sporthalle.

Gerade in Baden-Württemberg haben Jugendgemeinderäte Tradition. Der Erste wurde 1985 in Weingarten eingerichtet. Momentan gibt es laut dem »Dachverband der Jugendgemeinderäte in Baden-Württemberg e. V.« 76 Jugendgemeinderäte mit etwa 1.500 Mitgliedern im Land. Im Landkreis Konstanz haben Engen und Radolfzell eine Jugendvertretung. Von den 29 Bewerbern in Engen, die sich über ein Formular Anfang Dezember bei Wahlausschuss bewerben konnten, werden neun Mitglieder für das politische Jugendgremium festgelegt. Diese dürfen nicht älter als 19 Jahre alt sein. Die Kandidaten bilden einen Querschnitt Engens ab. Es haben sich Schülerinnen und Schüler aller Schularten aufstellen lassen. Ein Wahlplakat mit den Gesichtern der Bewerber wird diese Woche in den Schule aufgehängt. Die Wahlen selbst finden am Freitag, 18. Januar, in der Mensa von 10 bis 14 Uhr statt. Ein zweiter Wahltermin wurde für Sonntag, 20. Januar, von 12 bis 16 Uhr im Rathaus festgelegt. Wahlberechtigt sind alle Jugendlichen zwischen 14 und 19 Jahren.

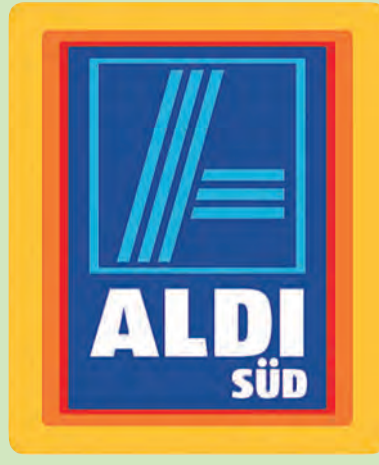
Neujahrsgrüße aus dem Rathaus

Die Stadt Engen ehrt am Sonntag, 13. Januar, um 16 Uhr in der Aula des Gymnasiums den Partnerschaftsbeauftragten Ulrich Scheller.

Für die Festrede konnte der Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther gewonnen werden.

Musikalisch umrahmt wird dieser Nachmittag von einem Ensemble der »Stadtmusik Engen«.

Die gesamte Bevölkerung ist zu dieser besonderen Feierlichkeit und zum nachfolgenden Stehempfang eingeladen.



Vortrag beim Bildungswerk

Steißlingen (le). Zu einem Vortrag von Pfarrer Siegfried Meier mit dem Thema »Glaube und Verheißung in den zehn Geboten« lädt das Bildungswerk Singen am Montag, 14. Januar, um 20 Uhr in das Remigiushaus in Steißlingen ein. Die zehn Gebote waren einmal ein festes Glaubenswissen. Heute ist das

nicht mehr so. Liegt das möglicherweise daran, dass die zehn Gebote in jeder Zeit immer auch Verbote waren? Dass die Gebote Sinn stiften sollen, eine Sache des Glaubens sind und Verheißung in sich tragen, das soll an diesem Abend aus den Quellen und durch Jesus erkennbar gemacht werden.

Am Samstag heiraten

Singen (swb). Für alle Paare, die sich an einem Samstag das Ja-Wort geben möchten, bietet das Standesamt Singen folgende Termine an: 11. Mai, 8. Juni, 22. Juni, 20. Juli, 24. August, 7. September und 7. Dezember. Diese Trautermine beziehen sich nur auf das Trauzimmer im Singener Rathaus. Für die Eheschließungen an diesen Tagen wird eine Gebühr erhoben.

Brücke zum Beruf

Barmer wird Bildungspartner für Hilzingen



Corinna Lerner (2. v.l.), Uwe Sicken, Martin Trinkner, Kerstin Kramer), Sarah Aujla und Dirk Marschall (v.l. freuen sich über die Partnerschaft.

swb-Bild: ihk

Partnerschaft sind Bewerbungstraining, »Fit für den Berufseinstieg« und Etikette im Beruf. Das Modul »Barmer GEK macht Schule« wird ab der Klasse acht angeboten. Vorgesehen sind hier verschiedene Workshops wie z. B. Sozialversicherung in Deutschland, gesunder Umgang

mit Stress für Lehrer und Schüler. Martin Trinkner, Schulleiter der Grund- und Werkrealschule Hilzingen ist sich sicher, dass die Barmer GEK ein großer Gewinn ist. Somit freuen sich beide Seiten über einen weiterhin positiven Erfolg der Zusammenarbeit.

Mauch

grün erleben

Unsere Beilage erhalten Sie mit dieser Wochenblatt-Ausgabe!

HERTRICH

METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Rinderhochrücken/-hals der besonders durchgezogene Teil für saftige Steaks, Braten oder Suppenfleisch 100 g	1,30
Hähnchen-Brustfilet bei uns ohne Sehnen/Knorpel, gerne auch geschnitten für Geschnetzeltes oder Schnitzel 100 g	1,08
Rindergulasch/gem. Gulasch saftig und gut gelagert 100 g	0,90
Schäufele o. Knochen badische Spezialität - goldgelb geräuchert und mild gesalzen 100 g	0,80
Putenfleischkäse/Aufschnitt/ Bierschinken/Jagdwurst aus eig. Herstellung mit gar. 100% Geflügelfleisch 100 g	0,99
Kabanossi nach original böhmischer Rezeptur / jetzt neu auch als Minisnack 100 g	1,19
Roastbeef zart rosa gebraten und dünn aufgeschnitten, für viele Variationen zu verwenden 100 g	2,59
Käseaufschnitt 200g ideal für den Vorrat zu Hause - lecker sortiert 200 g	1,99

Wir wünschen unseren Kunden ein gesundes neues Jahr!

Handwerkstradition seit 1907

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222

thüga Energie: 0800/7750007*

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West 07734/934355

Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

ENGEN

Polizeiposten: 07733/94 09 0

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN

Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/624424

HILZINGEN

Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/624433

GAILINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen-Ehingen): 07733/8392

AACH

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 10.01.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Fr., 11.01.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Sa., 12.01.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

So., 13.01.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen

Mo., 14.01.: Martinus-Apotheke, Umlandstr. 48, Singen

Di., 15.01.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 16.01.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

Zahn ab bei Radunfall

Singen (swb). Am Sonntag-nachmittag fuhr eine 34 Jahre alte Frau mit ihrem Mountainbike mit Kindertransportanhänger auf der Schlachthausstraße, kam nach rechts, kollidierte mit einer Warnbake und stürzte. Während sich die Mutter Prelungen zuzog und sich einen Zahn ausschlug, blieb der zweijährige Sohn unverletzt.

Reise-Englisch

Seniorensprachkurse

Anfänger ab Mo 14.01
Reisetalk o. Französisch a.A
Tel. 07731/5060442

Karosserie & Lack

Tetzner

Steißlingen - 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Eisafé

Portofino

Pizzeria

Eis, Kaffee und Kuchen, Cocktails, Pizza und Lasagne auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

A'B'C
SÜDWEST
VERLAGS-GRUPPE
WOCHENSCHRIFTEN IN
DEUTSCHLAND

BVDA
BUNDESVERBAND
DEUTSCHER
VERLAGS-ANHALTEN
VERBAND

AD
A
ANZEIGEN-
DIREKTWERBUNG
VERBAND

Wir sind umgezogen ab Do., 10.1.2013

Grill-Imbiss

von der August-Ruf-Str. 10
in die Erzbergerstr. 7
(Eingang neben Parkhaus
Schwarzwaldstr.)

Neueröffnung

am Sa., 12.1.13, ab 15.00 Uhr

Fan-Club HEGAU-FÜCHSE

Jeder ist willkommen,
wir freuen uns!

SINGEN · Fittingstraße 17a

Yoga für Jedermann

In Einklang kommen mit sich selbst durch Atemübungen, Phantasie Reisen, Körpermeditationen und leicht praktikablen Übungen ... eine Wohltat bei körperlichen Verspannungen und Rückenproblemen!

Wann?
Dienstag, den 15.01.2013
1. Kurs: 19.00 – 20.00 Uhr
2. Kurs: 20.15 – 21.15 Uhr

Wo?
Fastenzentrum
Samariter-Werk e.V.
Samariterweg 7
78269 Volkertshausen

10 Abende EUR 70,-
Um Voranmeldung wird gebeten.

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region

Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

der schmeckt immer Rollschinkle mild geräuchert zum Kartoffelsalat 100 g € 0,89	AKTION AKTION AKTION Putenpfanne China raffiniert gewürzt 100 g € 0,99	das schmeckt immer Cordon bleu vom Schinken mit viel Käse 100 g € 0,99
die schmecken lecker Hähnchenbrustfilet auch gewürzt 100 g € 1,09	allseits beliebt Paprikalyoner oder Eierlyoner natürlich hausgemacht 100 g € 1,09	aus eigener Produktion Wildschweinsalami im Ring 100 g € 1,99
aus dem milden Tannenrauch Lachsschinken natürlich hausgemacht 100 g € 1,69	mit viel magerem Rindfleisch Krakauer mit Kümmel 100 g € 0,89	frisch, knackig, gut Servela natürlich hausgemacht 100 g € 0,89

LESERBRIEF!

Wohin jetzt zum Baden?

Zur Schließung des Höhenfreibades wird uns geschrieben:

»Mit Interesse habe ich die Wünsche der Hegau-Bürgermeister in der Zeitung gelesen. Während in den anderen Gemeinden Wünsche wie Gesundheit, Entwicklung, kommunalpolitische Ziele zusammen mit den Bürgerinnen und Bürgern genannt wurden, wünscht sich der Gottmadinger Bürgermeister, »dass alle Bürger zufrieden in unserer Gemeinde leben«.

Was meine Zufriedenheit betrifft, fühle ich mich als Bürgerin nicht ernst genommen. Wie soll ich die Ankündigung eines Abendtarifs für das Gottmadinger Höhenfreibad einordnen, wenn kurze Zeit später das Aus für eben dieses Bad durch die Zeitung verkündet wird?

Zur Zufriedenheit gehören Lebensqualität und Wohlfühlen. Wo sollen die Kinder und Jugendlichen hin? (Schulsport, Treffen und Spaß am Spiel und Bewegung), was ist mit den älteren Menschen, die täglich zum Schwimmen kamen, aber vielfach (Frauen) keine Führerscheine besitzen? Gehören nicht Kommunikation und Gesundheitsprävention auch zum Wohlfühlen? Der Bürgermeister Herr Klinger rühmt sich immer wieder der Schuldenfreiheit der Gemeinde. Wie wäre es, wenn die Gemeinde (wer ist »die Gemeinde«?) nicht nur für die Wirtschaft, sondern auch für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger Investitionen tätigen würde? Oder ist diese hauptsächlich dazu da, Infrastruktur für Unternehmen zu schaffen?

Wie ist es möglich, dass keine Rücklagen zur Sanierung des Höhenfreibades gebildet wurden, obwohl schon seit Jahren »Defekte« bekannt sind? Weswegen erst jetzt die »Rohrbefahrung«?

Ich selbst kann, der Grenznähe sei Dank, nach Thayngen oder Schaffhausen zum Schwimmen fahren, aber was ist mit den Kindern, Jugendlichen und älteren Menschen?»

Gertrud Erichsen Laub, Gottmadingen

Leserbriefe geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe nicht, gekürzt oder in Auszügen zu veröffentlichen. Anonyme Zuschriften werden nicht berücksichtigt.

Caritas vor Ort

Tengen (swb). Immer mehr Menschen sind mit finanziellen oder familiären Problemen konfrontiert und auf sich selbst gestellt. Für viele Anliegen gibt es breit gefächerte Beratungs- und Unterstützungsangebote, oft müssen dafür aber weite Wege zurückgelegt werden.

Um dieser Situation zu begegnen, bietet die »Katholische Seelsorgeeinheit am Randen- Tengen« gemeinsam mit dem »Caritasverband Singen-Hegau e. V.« ab Januar ein wöchentliches Beratungsangebot in Tengen an. Mit »Caritas vor Ort« steht immer dienstags von 10 bis 12 Uhr Sozialarbeiterin Martina Walz im Pfarrhaus für Beratungen und Gespräche zur Verfügung. Das Angebot ist offen für alle und kostenfrei sowie vertraulich.

Musikalische Sternschnuppen
MV Gottmadingen überzeugt mit Unterhaltungsmusik

Gottmadingen (of). Der Gottmadinger Musikverein konnte mit einer großen Fangemeinde sein diesjähriges Dreikönigskonzert feiern. Das sogar ganz ohne Motto. Dafür mit einem kleinen Jubiläum. Der Präsident des Vereins, Thomas Conradi, erinnerte in seiner Begrüßung daran, dass es das bereits 20. Dreikönigskonzert für Dirigent Markus Augenstein sei und der doch in dieser Zeit Beachtliches vollbracht hat. Augenstein selbst zog am Schluss den imaginären Hut vor seinem Vorgänger, indem er das Stück »Heilsberg« aus der Feder von Stefan Bretz als Zugabe spielte. Es stammt aus der Serie der Hegaulieder von Bretz, die kürzlich zum nachgeholten Jubiläum des Förderkreises für Kultur und Heimatgeschichte uraufgeführt wurden. Wo andere die Feuerwerksmusik gerne zum Start ins neue Jahr spielen, da konnte der Klangkörper des Musikvereins Gottmadingen, der in diesem Jahr durch 10 neue Nachwuchsmusiker verstärkt wurde, mit »Flaming Star« Sternschnuppen regnen lassen. Ein schöner Einstieg. Und die gedämpften Trompeten sollte man an diesem Abend noch ganz schön oft hören. Mit »A City's Inspiration« von Andrew Noah Cap gab es musikalische Szenen aus der Bonner Innenstadt. Damit wurde dann schon eines der Stücke dargeboten, mit dem der Musikverein beim diesjährigen Leistungswettbewerb des Blasmusikverbands in der Höchststufe antreten



Sein 20. Dreikönigskonzert dirigierte Markus Augenstein am Samstag mit dem Musikverein Gottmadingen.

möchte. Das war gemalte Musik in faszinierend vielen Facetten, bei der noch Zeit zum Weiterüben bis im April ist. Wie die Ankunft eines Busses für Glücksgefühle sorgen kann, das zeichneten die Musiker unter der engagierten Leitung ihres Dirigenten im Stück »3 Moments of Happiness« von Bertrand Gay effektiv auf. Die größte Herausforderung des Abends war »Elegy I – Jealousy« von Jakob de Hahn, das in seinen vielen Brüchen und Registerwechseln die Musiker hörbar an ihre Grenzen brachte. Doch das konnte gewissermaßen für das zweite Wettbewerbs-

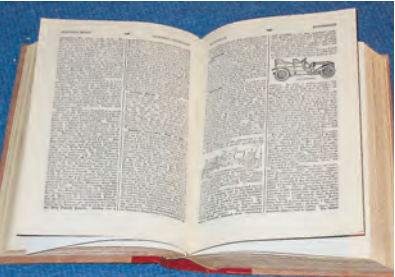
stück »Images of a City« von Franco Cesarini nach der Pause verleihen und gab sogar noch Schwung für das Musical »The Sound of Music« von Richard Rodgers, das ganz den 60er Jahren des letzten Jahrhunderts verpflichtet war. »The Girl I left behind me«, ein musikalisches Wortspiel mit vielen folkloristischen Anleihen im »hohen Holz« war das schönste Stück des Abends, doch der Hunger auf Zugaben kam dann für das Publikum so richtig mit »Kick off« von Denis Armitage, dem (Swing)-Jazzstück dieses Abends. Ein Abend der begeistern konnte.

Wandern und Dünne

Engen (swb). Tradition ist es beim »Frauenhock« in Engen, das neu begonnene Jahr mit einem Dünneessen in einer vergnügten Frauenrunde zu beginnen. Wie im vergangenen Jahr bereits geschehen, findet das Treffen am Mittwoch, 16. Januar, um 19.30 Uhr im Gasthof »Kreuz« in Stetten statt. Treffpunkt, um Fahrgemeinschaften zu bilden, ist um 19.15 Uhr am Bahnhof in Engen. Wer nach Stetten wandern möchte, kann sich unter: Tel. 07733-1652, melden.

Zwei
Bürger-Gespräche

Gottmadingen (swb). Gleich zu zwei Dorfgesprächen lädt die Gemeinde Gottmadingen ihre Bürger im Januar ein. Am Donnerstag, 17. Januar, um 16.30 Uhr sollen die Planungsüberlegungen zum Ausbau des »Steiner Wegs« vertieft werden. Treffpunkt ist an der Einmündung zum »Alten Zoll«. Am Mittwoch, 23. Januar, ab 17 Uhr steht dann in der Wärmehalle des Freibades die technische Situation des Höhenfreibads im Fokus der Information und Diskussion. Im Steiner Weg sollen die Überlegungen für den ersten Bauabschnitt von der Einmündung Margrafenstraße bis zur Rauhenbergstraße vertieft werden. Hier gab es zahlreiche Anregungen aus dem ersten Dorfgespräch, die, soweit sie umsetzbar sind, auch in die Planung einfließen sollen. Bürgermeister Michael Klinger gibt zu bedenken: »Wir können nicht alle Wünsche, die sich teilweise wider-



► VORLESEBEREIT

Kinder brauchen Geschichten, aber wie liest man diese richtig vor? Wie kann eine gemütliche Atmosphäre während des Vorlesens geschaffen werden?

Die Stadtbibliothek hat zur Beantwortung dieser und anderer Fragen rund ums Vorlesen die erste Vorsitzende des »Bundesverbandes zur Leseförderung«, Barbara Knieling, eingeladen.

Am Samstag, 12. Januar, von 9.30 bis 17 Uhr gibt sie Tipps rund ums Vorlesen. Die Fortbildung ist geeignet für alle Menschen die Lesepaten in der Schule, im Kindergarten oder in der Bibliothek sind oder es werden wollen.

Aber auch Erzieher oder Lehrer können viel über Sprachförderung erfahren. Eine Anmeldung ist ab sofort möglich. Mehr Informationen unter: Tel. 07733- 501839.



► GEWITZT

Das Freundschaftstreffen des »NV Kamelia Tengen« vom 01. bis 03. Februar hat die Tengerer Narren schon fest im Griff, denn die Vorbereitungen für das 120. Vereinsjubiläum laufen auf Hochtouren. Der Termin Anfang Februar erforderte, dass die »Fasnetbändel« bereits zwischen den Jahren aufgehängt werden mussten. In der Silvesternacht erlaubten sich Unbekannte einen Spaß und brachten neckische Botschaften an den Stangen an.

100 Jahre Blasmusik
Anseffinger starten ins Jubiläumsjahr

Ansefingen (swb). Am vergangenen Samstag eröffnete der Musikverein Ansefingen mit einem Festabend die Feierlichkeiten des Jubiläumsjahres, das anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Vereins begangen wird. Zu Beginn waren alle Gäste zu einem Sektempfang eingeladen, bevor der Abend auch musikalisch eröffnet wurde. Unter der Leitung von Marc Schwanz bekamen die Besucher im vollbesetzten Anseffinger Bürgerhaus im ersten Programmteil die Stücke »Music for the Fountain«, passend zum Anlass den »Böhmische Geburtstagsgruß« sowie »This is the Life« von der Geburtstagskapelle präsentiert. Dazwischen gab es die Begrüßung durch die erste Vorsitzende Anja Futterer, sowie das Grußwort des Bürgermeisters der Stadt Engen, Johannes Moser, der sich unter anderem für das ehrenamtliche Engagement der Musiker sowie für deren kulturellen Aktivitäten bedankte. Der zweite Programmteil wurde nach einer Pause mit dem Stück »Tango Surprise« eröffnet, bevor die Gäste die Vereinsgeschichte von Ehrenvor-

stand Hermann Müller geschildert bekamen. Er hatte aus sämtlichen Schriftführerbüchern wichtige Ereignisse, lustige Begebenheiten und Anekdoten, aber auch Tiefpunkte des Vereins, wie beispielsweise die beiden Weltkriege, zusammengetragen. Weiter ging es dann mit dem Stück »Viva la Vida«, bevor das Grußwort des Bezirksvorstandes des Bezirks Hohenhewen und langjährigem Dirigent des Musikvereins Ansefingen, Markus Müller, folgte. Im Anschluss an sein Grußwort durfte er zwei Musiker ehren. Für ihre 20-jährige aktive Tätigkeit im Dienst der Blasmusik erhielten Anja Futterer und Michael Engesser die Silberne Ehrennadel des »Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee«. Danach konnte die erste Vorsitzende das passive Mitglied Stefan Schmal zum Ehrenmitglied des Vereins ernennen. Offizieller Abschluss des Abends war der Marsch »Abel Tasman«. Doch das begeisterte Publikum forderte noch eine Zugabe, die von den Musikern mit der Konzertpolka »Musikantensehnsucht« gerne gespielt wurde.



Die Musiker des Anseffinger Musikvereins haben sich für ihr Jubiläumsjahr viel vorgenommen.



Dennis Köpsel bekämpft einen Ringer der gegnerischen Mannschaft Vöhrnbach.
swb-Bild: KSV Ringer

Die besten Ringer des Bezirks

Gottmadingen (swb). Der »KSV Gottmadingen« ist in diesem Jahr Ausrichter der Bezirksmeisterschaften der Ringer im Freistil. Nachdem die Ringer des KSV den Aufstieg mit einer tollen Saison geschafft haben, veranstalten sie am Samstag, 12. Januar, die Meisterschaften des Bezirks in der Eichendorfhalle in Gottmadingen. Gerungen wird im freien Stil, in drei Altersklassen bei der Ju-

gend sowie den Senioren. Die Kämpfe werden auf drei Matten ausgetragen. Am Vormittag beginnen die Jugendlichen gegen 10 Uhr, die Kämpfe der Senioren beginnen gegen 17 Uhr. Erwartet werden die Ringer aller Vereine des Bezirks »Schwarzwald-Bodensee«. Natürlich werden auch die Ringer des KSV auf der Matte stehen um die eine oder andere Medaille zu erringen.

Spielen für Kleinkinder

Gottmadingen (swb). Ab 10. Januar gibt es eine Spiel- und Krabbelgruppe im St. Georgshaus in Gottmadingen. Sie trifft sich donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr. Alle Eltern, Omas oder andere Angehörige mit ihren Kindern/Enkeln bis drei Jahren, sind eingeladen.

Fabelwesen in der Natur

Ebringen (swb). Nachbars Dackel oder Reineke Fuchs für Kinder von acht bis zehn Jahren gibt es am Mittwoch, 16. Januar, von 15 bis 16.30 Uhr bei der Jugendgruppe des »BUND«. Treffpunkt für die Reise ist beim Gasthaus »Löwen« in Ebringen.

Amerika in Gailingen Jahreskonzert des Musikvereins

Gailingen (swb). Schon beim Betreten der Hochrheinhalle in Gailingen konnte man erkennen, welche Art von Musik den Zuhörer beim Jahreskonzert erwarten sollte. Die amerikanisch geschmückte Halle mit Freiheitsstatue und großem Sternbanner über der Bühne zeigte das Motto des Abends: Amerika. Unter neuer musikalischer Leitung bestritt der »Musikverein Gailingen« sein Jahreskonzert. Den Auftakt machte die Jugendmusik des Vereins. Unter der Leitung des neuen Jugenddirigenten Ralf Schrul gelang der Nachwuchsabteilung des Musikvereins ein schwingvoller Start in den Abend. Die Aktiven des Musikvereins Gailingen ließen mit »Antonins New World« schon in ihrem ersten Stück des Konzerts erkennen, wie intensiv und akribisch sie die Stücke mit ihrem neuen musikalischen Leiter einstudiert hatten. Der neue Dirigent, Xaver Martin, leitet außer dem Musikverein in Gailingen noch die Musiker aus Eigeltingen und bringt eine langjährige Erfahrung als Musiklehrer mit. Er unterrichtet

an der »Musikschule Westlicher Hegau« sowie einige, private Schüler. Geehrt wurden vor der Pause die langjährigen Musiker: Sandro Auer und Franz Bärtsch für zehn Jahre Mitgliedschaft mit der bronzenen Ehrennadel des Verbands, Michael Unger für 20 Jahre mit der silbernen Ehrennadel und Domenico Plumari für 40 Jahre mit der goldenen Ehrennadel des Verbandes. Markus Ehnes bekam für zehn Jahre Vorstandschaft die bronzene Verdienstnadel und Kurt Spalinger wurde erneut zum CISM Veteran für insgesamt 60 Jahre aktives Musizieren in Deutschland und der Schweiz bestätigt. Auch der letzte Konzertteil des Abends war kurzlebig und abwechslungsreich gestaltet. Als Höhepunkte zu nennen sind ein Vibraphonsolo »A Tribute to Lionel«, »Oh Happy Day« und das Weihnachtslied »Feliz Navidad«. Andreas Auer ließ neben seinem Können am Schlagzeug einmal mehr sein komödiantisches Geschick bei der bekannten Melodie Typewriter aufblitzen, die er auf einer museumsalten Schreibmaschine spielte.

Rhy-Alge feiern Fastnacht 2013

Diessenhofen (of). Schon am 2. Januar hatten die Diessenhofer »Rhy Alge« ihre närrische Saison 2013 mit dem Kinderumzug eröffnet, am kommenden Wochenende steigt nun die große Fastnacht der Guggenmusiker und ihrer Freunde. Am Samstag, 12. Januar, ab 20 Uhr, steigt der große Maskenball in der Rhyhalle mit vielen Guggenauftritten bis in die Mor-

genstunden und der berühmten Maskenprämierung. Maskierte Gäste des Abends zahlen nur den halben Eintritt, versprechen die Organisatoren. Höhepunkt ist der große Umzug am Sonntag 13. Januar mit über 50 Gruppen und Kapellen. Der närrische Festtag wird bereits ab 10 Uhr mit dem Frühschoppen in der Rhyhalle eingeläutet. Mehr unter www.rhyalge.ch.

Volksbank-Sonderkreditprogramm

„Für mein Zuhause und für die Region ab 1,45 % p.a.*“

Jetzt zugreifen!
Zu Top-Konditionen finanzieren und gemeinsam mit uns die Region unterstützen!

VR-RegionalDarlehen - Uns vertraut die Region.

Wir begeistern - seit 1862

Investieren Sie in Ihre persönliche Wohn- und Lebensqualität!

- Finanzierung zu Top-Konditionen ab 1,45 % p.a.*
- Günstiger Festzins für 5 und 10 Jahre Laufzeit
- Sondertilgungen jederzeit in beliebiger Höhe möglich
- Schnelle und unbürokratische Abwicklung
- Exklusives Angebot für Neubau, Ausbau oder Renovierung von Immobilien im Landkreis Konstanz

Weitere Infos unter:
Volksbank eG, Konstanz
Tel. 07531 2000-0 | Fax 2000-1229
mail@vobakn.de | www.vobakn.de

Volksbank eG
KONSTANZ • RADOLFSZELL • STEISSLINGEN

* Stand: 02.01.2013, Berechnung für 5-jährige Laufzeit, anf. eff. Jahreszins 1,46 % p.a., max. 100 T€, nur für wohnwirtschaftl. Zwecke, 100 % Auszahlung, keine Bearbeitungsgebühr, Bereitstellungszinsen ab 60. Tag 0,25 % p. M., Angebot befristet bis 15.04.2013.

Radikal Reduziert!

Nur gültig vom 09. bis 15. Januar 2013

Sonderaktion	SB-Mode Markt Konstanz Macalrestraße 3	Sonderaktion
Jede Jeans nur 9.95 €		
%	SB-Mode Markt Singen Scheffelstraße 13	%
Nur gültig vom 09.01. bis 15.01.2013		

NARRENVEREINE aufgepasst!

Ab der KW 3 veröffentlichen wir wöchentlich im »Marktplatz« gerne Ihre Veranstaltungstermine für die Fastnacht!

Kontakt: h.martin@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS

WOCHENBLATT

NORDSEE-TAGE im Schindereck
vom 11. bis 19. Januar 2013
Nordseekrabben, Grünkohl mit Pinkel, Labskaus verschiedene Matjes, Angeldorschfilet ...

Schindereck
Lin Stück Alt-Rielasingen

Gasthaus Schindereck • Familie Brecht
Singerer Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 07731/51144, Fax 07731/917527

Tipp Nr. 1

Aus Hegauer Streuobst

fruchtig
frische

AUER
Obstsäfte

Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Tipp Nr. 2

Lauber FENSTERBAU

Energieersparnis durch Fenster-austausch!

Wir beraten Sie gerne!

Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20
78224 Singen-Überlingen a. R.
Telefon 0 77 31/9 35 00
www.fensterbau-lauber.de

Tipp Nr. 3

LERNEN MIT SPASS UND ERFOLG!

WIR SIND FÜR SIE DA

- Individuelle Nachhilfe und Hausaufgaben-Betreuung
- Kleine Gruppen

www.schuelerhilfe.com

Schülerhilfe

Erzbergerstr. 10, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 - 79 53 93
Anmeldung u. Info vor Ort:
Mo. - Fr. 14.30 - 17.00 Uhr

Tipp Nr. 4

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

„Muskeln halten Sie schlank und gesund!“

Jahnstr. 47 | 78234 Engen
Tel.: 077 33 - 99 69 770

Tipp Nr. 5

ts Ihr Partner in Sachen Tanz

TANZSCHULEN
CHRISTIAN SEIDEL & CO.
VS-VILLINGEN • DONAUESCHINGEN

www.ts-seidel.de

Gesellschaftstanz
Kindertanz
Videoclip
HipHop
Zumba

Tipp Nr. 6

FOTO Sauter

Passbilder

AKTION

ab 11,99 €

Ekkehardstr. 18 • 78224 Singen

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



stockach Bahnhofstraße 10



Bleibende Spuren

Hilzingen (swb). Auf Einladung des katholischen Bildungswerks Hilzingen gehen am Montag, 14. Januar, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, in Hilzingen der Fundraiser, Dipl.-Theologe und Pastoralreferent Martin Müller und Petra Rambach von der Initiative »wertvolle Zukunft« im Erzbistum Freiburg der Frage nach, wie jedermann rechtzeitig Verantwortung übernehmen kann für das, was er geschaffen hat und dadurch bleibende Spuren in der Nachwelt hinterlässt.

Wie die beiden Referenten in ihrer Hinführung zum Vortrag formulieren, »ist die Verantwortung für die Schöpfung mit allem, was dazugehört, dem Menschen schon von Anfang an in die Wiege gelegt. Vom ersten Kapitel der Bibel bis zum letzten Buchstaben der Offenbarung wird beschrieben, wie Menschen durch ihr Leben und weit darüber hinaus gestaltend tätig sind«. Der Vortrag beginnt um 19.30 Uhr.

Versuchter Einbruch

Gottmadingen (swb). Im Zeitraum zwischen 1. Dezember 2012 und 2. Januar 2013 versuchten bislang unbekannte Täter mit einem Metallgegenstand, die Türe zu einem Frisörgeschäft in der Nelkenstraße in Gottmadingen aufzubrechen. Das Einbruchswerkzeug und eine 65 Zentimeter lange Gewindestange blieben am Tatort zurück.



Die Täter ließen ihr Werkzeug zurück. swb-Bild: Polizei

Fitness auf Kolumbianisch

Hilzingen (swb). Ab Donnerstag, 10. Januar, beginnt beim »SV Hilzingen« in der Hegau-Halle von 18.30 bis 19.30 Uhr ein Zumba-Kurs. Informationen unter: Tel. 07731- 955011.

Energie richtig nutzen

Gottmadingen (swb). In der Jahreszeit, in der die Schneeflocken fallen und die Heizungen auf Hochtouren laufen, steht bei zahlreichen Gebäudeeigentümern das Thema »Energie« – und damit auch Kosteneinsparung – wieder besonders stark im Fokus. Gute Hilfestellungen für alle, die grundsätzlich etwas verändern wollen, bietet die Erstberatung durch die Energieagentur Konstanz. Die nächste findet am Donnerstag, 10. Januar 2013 um 16:00 Uhr im Rathaus, Zi. Nr. 206, statt. Um die Beratung besser planen zu können, bittet die Energieagentur um vorherige Anmeldung per E-Mail info@energieagentur-kreis Konstanz.de oder telefonisch unter 07732-9391234.

Gelungene Weihnachtsfeier

Musikalisches Fest in Gottmadinger Seniorenanlage

Gottmadingen (swb). Mitte Dezember war es wieder soweit, denn die Bewohner der Seniorenwohnanlage »Anneliese-Bilger-Platz« in Gottmadingen feierten ihre alljährliche Weihnachtsfeier. Markus Dreier, Betreuer der Seniorenwohnanlage, lud, wie jedes Jahr zu Kaffee, Kuchen, Plätzchen, Glühwein, Gedichten und Weihnachtsliedern ein. Etwa 15 Bewohner hatten sich zur Feier eingefunden, um gemeinsam ein paar schöne Stunden zu verbringen. Musikalischen Besuch bekamen die Senioren von Edeltraud Jacob (Panflöte) und Tobias Jacob (Mundharmonika), wobei es nicht bei diesem Duo blieb. Mit seinen 85 Jahren spielt Seniorenwohnanlagenbewohner



Generationsübergreifendes Musizieren: Bei der Seniorenweihnacht im Gottmadinger Wohnheim spielte Bewohner Franz Meder auf. sub-Bild: AWO

Franz Meder leidenschaftlich gerne Geige und hatte sichtlich viel Spaß, mit Tobias (12) und Edeltraud Jacob (40) gemeinsam Weihnachtslieder zu spielen.

len. Drei verschiedene Generationen trafen aufeinander und bewiesen, wie viel Spaß generationsübergreifende Aktivitäten bringen.

Soziale Netzwerke

Gottmadingen (swb). Der »Gewerbeverein Gottmadingen« lädt zu einem Vortrag von Oliver Gassner über Onlinekommunikation ein. Am Dienstag, 15. Januar, erklärt Oliver Gassner, wie Unternehmenskommunikation im Internet funktioniert. Dabei geht es um Werkzeuge, die es zu nutzen gibt und ganz praktische Anwendungen. Ab 19.30 Uhr stellt der Experte im »Hotel Sonne« in Gottmadingen verschiedene soziale Netzwerke vor. Der Vortrag dauert knapp 1,5 Stunden. Anschließend gibt es die Möglichkeit zur Diskussion. Anmeldung unter: Tel. 07731-976444 oder office@reisebuero-gro-we.de.

Gefälschte Ausweis-Papiere

Bietingen (swb). Bei der Kontrolle eines Fernreisebusses wurde am Donnerstag, 3. Januar, von der Bundespolizei in Bietingen, ein 22-jähriger togolesischer Staatsangehöriger kontrolliert. Der junge Mann wies sich mit italienischen Dokumenten aus. Bei genauerer Prüfung der Papiere durch die Beamten, stellten diese fest, dass es sich um gefälschte Papiere handelt. Erste Ermittlungen ergaben, dass sich der Mann in Deutschland im Asylverfahren befindet und über eine Aufenthaltsgestattung verfügt. Prinzipiell darf er den Landkreis, der für die Ausstellung der Aufenthaltsgestattung zuständigen Behörde, nicht verlassen. Mit den gefälschten Papieren wollte er nach Italien reisen. Die Bundespolizei ermittelt nun wegen des Verdachts der Urkundenfälschung. Im Anschluss an die polizeilichen Maßnahmen durfte der Mann die Dienststelle verlassen. Er wurde aufgefordert, in den für ihn zuständigen Landkreis, zurückzukehren.



esulger

Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

50 Jahre EDEKA Sulger seit 1962



Jetzt Fan werden!

www.facebook.com/neukaufsulger

...so frisch



frische Putenschnitzel
1 kg

8,99

...Obst & Gemüse



Bananen
1 kg

1,29



Geflügelwurst-Aufschnitt
4-fach sortiert
100 g

-89



Sizilianische Blutorange
aus Italien
Klasse II
1 kg

1,99



Heggelbacher Schibli
Weichkäse,
mind. 50%
Fett i. Tr.
100 g

2,19



...Getränke
Fürstenberg Pilsener
verschiedene
Sorten
1 l = € 1,22
je Kiste mit
20x 0,33 l
Flaschen
zzgl. € 3,10
Pfand

7,99



Pangasiusfilet
auch als
Fischrouladen
100 g

1,09



Vitrex Mineralwasser
still, classic oder
sanft perlend
1 l = € 0,31
je Packung mit
6x 1,5 l
Flaschen
zzgl. € 1,50
Pfand

2,79



Thomy Sonnenblumenöl
1 l = € 1,72
0,75 l Flasche

1,29



Coppenrath & Wiese Goldstückbrötchen
tiefgefroren
1 kg = € 2,20
450 g Packung

-99

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 9. Januar 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Verdiente Mitbürger geehrt

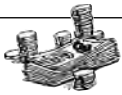
Landtagspräsident Wolf überreicht Landesehrennadel



Im Rahmen des Neujahrsempfangs am vergangenen Sonntag in der „Alten Kirche“ konnte Rainer Läufe und Markus Sturm für Ihre langjährigen Verdienste im Ehrenamt die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg verliehen werden.

Das Bild zeigt von links Landtagspräsident Guido Wolf, Rainer Läufe, Markus Sturm und Bürgermeister Alfred Mutter.

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Jugendfeuerwehr 2012

500,00 € von Frau Andrea Denzel-Rohrer aus dem Birkenweg

neuer Kontostand: 600,00 €

„Alte Kirche 2012“

100,00 € von Baugeschäft Bernhard Paul aus Aach für die gute Zusammenarbeit

Neuer Kontostand: 2.313,72 €

Kindergarten 2013

50,00 € von Anna Jeschin aus der Mühlenstraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 85. Geburtstag

Neuer Kontostand: 50,00 €

Herzlichen Dank!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 10.01.2013:

Frau Rosina Baur, Steißlinger Straße 18 ihren 83. Geburtstag

am 12.01.2013:

Herr Anton Eifridt, Buchstauden 11 seinen 76. Geburtstag

am 13.01.2013:

Herr Otmar Bölle, Mühlenstraße 1 seinen 84. Geburtstag

am 14.01.2013:

Herr Miguel Camacho Iglesias, Oberes Holz 1 seinen 76. Geburtstag

am 15.01.2013:

Herr Heinrich Schädler, Erlenweg 2 seinen 81. Geburtstag

Frau Franziska Nagy, Mühlenstraße 5

ihren 76. Geburtstag

am 16.01.2013:

Frau Gabriele Volk, Hauptstraße 4 a ihren 83. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und

wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Wasserzähler ablesen

Wir bitten alle, die Ihre Wasserzähler noch nicht abgelesen haben, dies bis spätestens 21. Januar 2013 zu tun und den Zählerstand umgehend im Rathaus, Zimmer 3, Frau Fath, Tel. 07774/9310-12, zu melden.

Wenn keine Meldung eingeht erfolgt eine Schätzung des Verbrauches für das Jahr 2012.

Mülltermine



Freitag, 11. Januar 2013

Blaue Tonne

Montag, 14. Januar 2013

Biomüll

Dienstag, 22. Januar 2013

Restmüll

Montag, 28. Januar 2013

Biomüll

Montag, 4. Februar 2013

Gelber Sack

Grund- und Hauptschule

Öffnungszeiten der Schulbücherei:

Jeden Donnerstag

von **12.45 – 13.15 Uhr** und von

17.00 – 18.00 Uhr

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.

Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser. Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen. In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Die Energieagentur Kreis Konstanz gibt bekannt:

Zu allen Themen der Energieeinsparung berät Sie der Energiebe-

rater der Energieagentur neutral, kompetent und umfassend.

Die Erstberatung für Privatpersonen wird durch die Energieagentur Kreis Konstanz gemeinnützige GmbH in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Baden Württemberg und dem der Gemeinde Volkertshausen kostenfrei angeboten.

Die nächste Energieberatung findet statt am **Donnerstag, den 17. Januar 2013 von 16.00 – 18.00 Uhr im Rathaus Volkertshausen, Sitzungszimmer.**

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung notwendig bei der Energieagentur Kreis Konstanz, Tel.: 07732/939-1234

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen informiert:

Informationsabend der Fachschule für Technik

Im September 2013 beginnt das neue Semester an der Fachschule für Technik (Technikerschule) mit den beiden Fachrichtungen Automatisierungstechnik / Mechatronik und Maschinentechnik. Für Interessenten findet am 15. Januar 2013 um 19:00 Uhr in der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Uhlandstraße 27, Foyer, ein Informationsabend statt. Bewerbungsunterlagen können dort oder auch noch bis Ende Januar im Sekretariat der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen eingereicht werden.



Unser 1.Monatstreffen im Jahr 2013 findet statt am: **Mittwoch, 9.01.2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen**

Alle BUND-Freunde sind hierzu recht herzlich eingeladen! **Kindergruppe Jungstörche:** Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann – sie sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal geht es um

Schnitzeljagd im Januar

Findet ihr den Weg und erfüllt alle Aufgaben? Einsatz und Ideen sind gefragt, um das Ziel zu erreichen. Interessierte Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren treffen sich am **Donnerstag, 17. Januar um 15.00 Uhr in Volkertshausen am Parkplatz beim Samariterwerk.** Veranstaltungsende ca. 16.30. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Kontakt und Anmeldung: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774/1072 mobil: 0172/7406414



Narrentreffen Bühl

Der Bus nach **Bühl fährt am Sonntag, den 13.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 18.00 Uhr.

Narrentreffen Mühlenbach

Die Busse nach **Mühlenbach fahren am Samstag, den 26.1.2013 um 11.30 Uhr** am Rathaus ab. **Am Sonntag, den 27.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Beide Busse fahren am Sonntagabend um 18.00 Uhr zurück nach Volkertshausen.

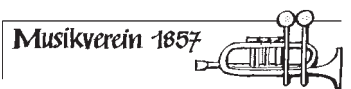
Narrentreffen Emmingen

Die zwei Busse nach **Emmingen fahren am 3.2.2013 um 11.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 17.30 Uhr.

Auch an unsere Fasnet im Dorf müssen wir denken. Wie jedes Jahr wollen wir wieder ein megatolles Programm am Alternachmittag und am Zunftball bieten. Also wie sieht's aus, wer hat tolle Ideen fürs Programm? Meldet euch bitte telefonisch bei Marius Schädler unter der Nummer 07771/8069393 und teilt ihm mit, welche Programmpunkte ihr vorbereitet habt.

Thema: Der alte Rehbock und das Meer

Motto: Machs besser wend's kasch



Jahresanfangshock des Musikvereins:

Der diesjährige Jahresanfangshock findet am Samstag, den 12.01.2013 ab 19.00 Uhr in der Alten Kirche statt.

Alle aktiven Musiker mit Anhang, alle Mitglieder des Salonorchesters mit Anhang, alle Jungmusiker sowie alle Helfer sind herzlich eingeladen, auf das vergangene Vereinsjahr zurückzublicken, zu feiern mit gutem Essen und Musik, also einfach einen gemütlichen Abend gemeinsam mit den Musikfreunden zu verbringen.

Jahreshauptversammlung

Sehr geehrte Mitglieder des Musikvereins, zu unserer am Freitag, den **18. Januar 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum Mohren„**, stattfindenden Jahreshauptversammlung über das Geschäftsjahr 2012 laden wir Sie hiermit recht herzlich ein.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung - Totenehrung
- 2) Bekanntgabe der Tagesordnung
- 3) Berichte:
 - a) Kassenbericht
 - b) Protokollbericht
 - c) Bericht des Jugendwartes
 - d) Bericht des Dirigenten
 - e) Bericht des Vorsitzenden
 - f) Bericht der Kassenprüfer
- 4) Entlastung der Vorstandschaft
- 5) Ehrungen
- 6) Neuwahlen
- 7) Festsetzung von Höhe und Fälligkeit der Beiträge
- 8) Termine 2013
- 9) Wünsche und Anträge

Laut Satzung sind Anträge zur Tagesordnung bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich, mit kurzer Begründung, beim Vorsitzenden einzureichen. Nicht fristgerecht eingereichte Anträge können auf Beschluss des Vorstandes behandelt werden.



Anmeldung zur Alpentouren-Woche 2013

In diesem Jahr wird nun schon zum 21. Mal eine Alpentouren-Woche in Südtirol stattfinden. In der Zeit vom 20. – 26. Juli 2013 ist der Gast-

hof „Jägerheim“ in Afers oberhalb von Brixen wieder für die Motorradfreunde aus Volkertshausen reserviert.

Die Teilnehmer des letzten Jahres haben die Einladungen bereits erhalten. Für weitere Interessenten sind **Anmeldeformulare** ab sofort **erhältlich bei**

– **Reinert Kirmse, Fa. Reifen-Kirmse, Samariterweg 3,** und bei
– **Andreas Raichle, Fa. Raichle Motorräder, Pkw, Nutzfahrzeuge, Buchstauden 17.**

Wer mitfahren will, dem **empfehlen** wir, sich wegen der nur in begrenzter Zahl zur Verfügung stehenden Zimmer und Betten **möglichst bald anzumelden!**



Der Sozialverband VdK informiert:

Die häufig insbesondere von Augen-, Frauen- und Hautärzten zusätzlich angebotene IGeL-Angebote sind vielfach umstritten und vom Versicherten selbst zu zahlen. Das Internetportal www.igel-monitor.de gibt für Versicherte Entscheidungshilfen, oder sie wenden sich an die Unabhängige Patientenberatung (UPD), Gaisburgstr. 27, 70182 Stuttgart, 0711/248-3395 (Fon) bzw. -4410 (Fax), oder stuttgart@upd-online.de. Die gebührenfreie Hotline lautet: 08000117722. Unter besonderen Voraussetzungen erhalten Behinderte einen Schlüssel für behinderten gerechte Toiletten. Einzelheiten dazu erfahren Betroffene von ihrem Orts- oder Kreisverband. Die 38 baden-württembergischen VdK-Sozialrechtsreferenten haben 2011 in über 10.300 Verfahren fast 10,4 Millionen Euro an Nachzahlungen erstritten. Bürger/Innen mit Problemen können sich an Ihren Orts- oder Kreisverband wenden. OV Aach/Volkertshausen: Tel. 07774/ 929236



WOCHENEND-SKIKURSE

Samstag, 12.01.2013

in Balderschwang

Sonntag, 13.01.2013

in Balderschwang

Samstag, 19.01.2013 in Laterns

Samstag, 26.01.2013 in Laterns

Sonntag, 27.01.2013 in Laterns

Anmeldung und weitere Informationen bei unseren Verkaufsstellen.

Eigeltingen:
Postfiliale/ Quelle, Bergstraße 2, Telefon 07774/6564
Stockach:
Sport-Martin, Goethestraße 4, Telefon 07771/917666
Volkertshausen:
Mattes-Moden, Hauptstraße 49, Telefon 07774/350

BUSFAHRTEN

Zu allen Wochenendkursen wird ein Bus eingesetzt.
Einzelfahrt: € 20.-
Saisonkarte/5Tage: € 90.-
Aus organisatorischen Gründen müssen die Buskarten bis spätestens am jeweiligen Mittwochaabend bei den Verkaufsstellen erworben werden.



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN
Sonntag, 13. Jan.
10.15 Uhr Hl. Messe

10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

Montag, 14. Jan.

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 15. Jan.

9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Mittwoch, 16. Jan.

7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag, 20. Jan.

10.15 Uhr Wortgottesfeier

10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau (Volkertshausen, Beuren, Schlatt, Hausen)

Firmung 2013 – Einladung

In diesen Tagen werden die Jugendlichen der 8. und 9. Klasse angeschrieben und zur Firmvorbereitung eingeladen.

Sollte Ihr Kind keine Einladung bekommen haben, so melden Sie sich bitte im Pfarrbüro oder bei Frau Tröndle: Telefon: 07731/186742.

Gesucht werden auch noch Jugendliche und Erwachsene, die als Begleiter mitmachen. Wir freuen uns, wenn Sie sich melden!

Krabbelgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verena-saal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 09.01.

16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Donnerstag, den 10.01.

15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
Thema: Jahreslosung
19.30 Uhr Kirchengemeinderats-sitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 13.01.

8.45 Uhr Gottesdienst in der Josephskapelle, Mülhausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

Dienstag, den 15.01.

15.00 Uhr Frauenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Mittwoch, den 16.01.
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 20.01.

8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen